

### 活動報導

## 行政院人事行政總處人事業務績效考核委員 訪查本府人事處人事業務執行績效

行政院人事行政總處為瞭解102年度地方主管機關人事機構業務辦理績效，於本年10月23日由該總處葉參事瑞與擔任領隊，率領綜合規劃處黃副處長麗玲、組編人力處林副處長文淵、培訓考用處陳副處長明忠、給與福利處林副處長素安、資訊室陳主任邦正及地方行政研習中心黃組長淑梅等6位考評委員蒞臨本府人事處進行人事業務績效實地考核作業，是日葉參事先率領考評團隊拜訪本府黃副市長國榮，並參觀本府員工權益諮詢中心及員工健康休閒中心，其後即至本府臺灣大道市政大樓惠中樓301會議室進行人事業務實地查證作業，會中本府人事處先就本年人事業務推動情形進行20分鐘簡報，再由考評委員針對業務執行成果進行查證、討論，最後再就查證結果進行意見交流，會中氣氛熱絡，經與考評委員雙向交流，該處同仁獲益良多。



## 臺中市政府公務人力訓練中心辦理終身學習講堂 (健康篇)

本府公務人力訓練中心於本(102)年2、4、6、8月之終身學習講堂除邀請民間企業分享創新變革、經營管理、品牌塑造、公司永續發展願景與企業社會責任等之寶貴經驗心得，使本府公務同仁不斷吸收



最新穎之管理觀念外，並於10月份邀請考試院考試委員高委員明見以「漫談頭痛、腰痠背痛與代謝症候群」為題進行專題演講，藉由高委員之演講引導，期使同仁每日戮力於公務時，更加重視個人身體狀況，提昇自我管理與健康觀念，俾能以更健康之身心服務於行政團隊上。



## 臺中市政府102年度

# 10月份

## 電話禮貌先生/小姐



文化局  
張主任曉玲



地方稅務局  
何科長洪蜀

## 母乳最好

本府臺灣大道市政大樓惠中樓2樓設有哺集乳室，歡迎媽咪們加入母乳哺育的行列！



## 新知補給站

● **新增、刪除及修正須辦理特殊查核職務一覽表業經行政院、考試院於民國102年10月23日會銜公告**有關新增、刪除及修正須辦理特殊查核職務一覽表業經行政院、考試院於民國102年10月23日會銜公告，相關資料業已掛置於本府人事處首頁 (<http://www.personnel.taichung.gov.tw>) / 人事法規/人力科/任免遷調項下。(本府民國102年10月24日府授人力字第1020203558號函轉行政院人事行政總處民國102年10月23日總處組字第10200514903號函)

● **本府民國102年10月17日修正「臺中市政府及所屬各機關學校公務人員平時獎懲案件處理原則」**為供各機關可根據辦理評比、考核、競賽、活動及委外案件之貢獻度，靈活彈性調整敘獎額度及人數，民國102年10月17日修正「臺中市政府及所屬各機關學校公務人員平時獎懲案件處理原則」。相關資料已掛置於本府人事處首頁/人事法規/考訓科項下。

● **有關依公務人員退休法第6條第2項辦理命令退休及第7條第1項第2款辦理資遣之認定標準，除須踐行法定程序外，先決條件為應以服務機關是否恪守法換無效人力之精神為據；另當事人是否無法勝任職務或已達現職不適任且無其他工作調任之認定，事涉用人機關實際人力運用、職務屬性及其工作內容之不同，屬事實認定問題，仍宜由各機關依規定及立法意旨，按個案實際情況覈實審認。**(本府人事處民國102年10月30日中市人給字第1020009616號函轉銓敘部民國102年10月28日部退三字第1023778647號書函)

● **有關「執行維護公共安全工作獎金支給要點」，溯自民國102年1月1日起繼續實施至同年12月31日止；自民國103年1月1日起各機關不得再行編列預算核發是項獎金。**(本府民國102年10月21日府授人給字第1020196878號函轉行政院民國102年10月1日院授人給字第1020043787號函)

● **有關簡任(派)非主管人員比照主管職務核給職務加給，請確實依公務人員加給給與辦法第9條第3項規定辦理。**(本府民國102年10月11日府授人給字第1020193235號函轉銓敘部民國102年10月8日部銓二字第1023761218號函)

## 人事業務小提醒

● **102年度團隊師徒制經驗傳承案例分享—生活津貼及公健保**

(本府人事處人事人員品管圈公所組第3圈提供)

※問題：A幼兒園某甲之長子乙，日前剛退伍，尚未就業也無就學，乙可否以眷屬名義加入某甲之健保內？

※解答：

## 人員異動訊息

### 臺中市政府所屬機關學校102年11月份人事主管異動訊息

姓名	原任職務	新任職務
李建鋒	本市市立大道國民中學人事室主任	本市沙鹿區文光國民小學人事室主任
周佩誼	本府人事處給與科科員	本市市立三光國民中學人事室主任
張仲堯	本市太平區公所人事室課員	本市市立潭子國民中學人事室主任

依據民國101年10月30日修正之全民健康保險法施行細則第21條規定，被保險人二親等內直系血親卑親屬年滿二十歲且無職業，合於下列情形之一者，得以眷屬身分參加本保險：1、應屆畢業學生自當學年度終了之日起一年內。2、服義務役兵役或替代役退伍(役)者，自退伍(役)之日起一年內。所以本案乙可以以眷屬名義加入某甲之健保內。

※更多團隊師徒制傳承案例，請自行前往本府人事處首頁/熱門服務/師徒制專區/團隊師徒制經驗傳承紀錄專區下載。

## 請託關說登錄查察作業要點及獎懲原則宣導

受理請託關說事件→被請託關說者於3日內向所屬機關政風機構登錄；未設置政風機構者，向兼辦政風業務人員或首長指定之人員登錄→將請託關說登錄與查察獎懲事實簽報機關首長，依規定辦理獎懲事宜→各機關學校之請託關說與查察獎懲案件統計資料，應按季填送本府人事處，無是類情形者免送。

※有關請託關說贈受財物飲宴應酬的基本認識—公務員對請託關說、贈受財物、飲宴應酬處理不當可能產生之後果：

### (一) 行政責任

**公務員服務法第22條：**公務員違反本法者，應按情節輕重，分別予以懲處，其觸犯刑事法令者，並依各該法令處罰。

**公務員服務法第23條：**公務員有違反本法之行為，該管長官知情而不依法處置者，應受懲處。

**公務人員考績法第12條(辦理平時考核及專案考績之規定)**

考績法上之懲處：免職、記大過、記過、申誡。

**公務員懲戒法第2條：**公務員有違法者，應受懲戒。

懲戒法上之懲戒：撤職、休職、降級、減俸、記過、申誡。

### (二) 刑事責任

公務員若於職務上接受廠商業者或民衆之招待、飲宴應酬、贈受財物，而與其特定具體職務有對價關係，雙方具有共識合意又對方所交付之財物或其他不正利益係用以要求公務員就職務上給予方便通融之意，則公務員可能觸犯刑法或貪污治罪條例上之賄賂罪。

## WebHR人力資源管理資訊系統Q&A

問：如何開立曾任職於本機關已退職人員之服務證明？

答：請申請人至本府人事處全球資訊網(<http://www.personnel.taichung.gov.tw>)→便民服務→線上申辦服務，申辦關鍵字輸入【服務證明申請】後按【查詢】，下載相關流程圖、申請書、範例及其他文件參考。當申請人提出服務證明申請後，可至WebHR個人資料子系統→個人資料→個人基本資料→報表→離職及在職證明書，點選【服務證明書】，即可產製任職於本機關之服務證明。





## 一顆工作過度的心，將失去柔軟的堅韌

瑋麗是個不算漂亮卻讓人感覺甜美的女人，因為她總是把自己打理的美麗又整齊。她，擁有認真工作的性格，無論喜不喜歡所承接的業務，只要是該負責的，一定會盡力做到完美。她總是盡全力的追求專業的卓越與成長。

已經不知道有多少個日子，她鎮日埋首於繁忙的工作當中，每每到了可以休息的日子，她的身體也只是疲累的思想盡情睡大覺，與發呆的轉著電視銀幕，就這樣地度過假日，再經歷另一波的忙碌工作。

慢慢的，瑋麗的生活呈現單一的色調，她總是感覺到有一種莫名的孤單心情，她的心很乾涸，卻無法藉由和同事之間說說笑笑、抱怨老闆，就能獲得甘霖。瑋麗並沒有發現自己這樣的狀態，她只是覺得很累，每天都想著要趕緊回家休息，卻仍是遲至晚間九點，工作才算告一段落。所以，家也顯得有些凌亂與不乾淨，這更是增添瑋麗疲累的心情。

一日，她又如同往常回家後，將身子癱倒在沙發上，隨意的轉著電視，一幕戲劇的畫面，牽引住了她的目光，她深深的被故事中的人物感動，對人與人之間的溫暖，以及人內心的脆弱情感

，有著感同身受的心情。故事看完了，她仍沈浸在剛才閃過眼前的許許多多畫面之中，驀然，她問起了自己：我快樂嗎？她想起了她的家人以及朋友，他們快樂嗎？快樂二個字，重重的衝擊著她，她驚覺，她早已失去對生活豐富的感受，過去這些日子，陪伴她的只是冷靜處理工作業務的思考，她完完全全的清醒過來。

她的生活不該只有工作，完全的工作使得她猶如一塊沈積岩，堅硬厚重漠然，於是她藉著觀賞戲劇逐漸的喚醒生活中潛藏著的心情，她開始注意自己的感受，也會打電話問候朋友們是否快樂，她重新有著踏實地生活在世界中的感覺，連帶的也讓她處理工作時，對人多了一些溫柔與諒解，以及發揮靈活的創意解決問題。

現在，瑋麗仍是認真的工作，但是她會為自己保留一些時間，無論是觀賞表演，去公園散步，或是做做運動，這些為瑋麗的生活帶來豐富的滿足感，也讓她不再感覺像是面臨枯萎的美麗花朵。

工作是增添生活的一抹畫筆，生活則需要各種線條與圖案，才能顯得亮麗又滋潤。

(來源：呂旭立基金會)



## Happy 125th National Geographic 歡慶國家地理 125 歲生日

The National Geographic Society has **touched** the world in a special way. Through it, we learn about others and animals. We feel like we are traveling to amazing places without leaving our homes. We also get to learn about the strange and mysterious. The largest **non-profit** scientific and educational **institution** in the world has been **wowing** us for a long time. This year, it celebrated its 125th anniversary in January. It **started out as** a club, but today it is so much more. From its magazine to its TV channels, the National Geographic Society still keeps us amazed.

美國國家地理學會以獨特的方式來觸動世界。透過它，我們對其他人和動物們有所瞭解。我們覺得好像不必離開家便可造訪許多令人驚嘆的地方。我們也對陌生和神秘的事物有所認識。這個世界上最大的非營利科學及教育機構長久以來不斷使我們驚嘆連連。它於今年一月歡慶其125週年紀念日。這個機構一開始只是俱樂部，但如今已遠甚於此。從其發行的雜誌到播出的電視頻道，國家地理學會仍使我們讚嘆不已。

The society started in 1888, when a group of **well-educated** people decided to form a club. They all loved to travel and explore, and many of them were scientists. One of the presidents of the club was even Alexander Graham Bell. They wanted to share the **wonders** of the world with everyone and to help people **appreciate** nature and culture. A short time later, the society got another big idea. They wanted to create a magazine. National Geographic was the first

magazine to use a **collection** of photos to tell a story. Today, National Geographic includes news about the deepest oceans to the **farthest** stars and is **published** in 34 languages around the globe.

該學會始於1888年，當時是因一群受過良好教育的人決定成立一個俱樂部而產生。他們都熱愛旅行和探索世界，而且其中許多人是科學家。亞歷山大·格拉漢姆·貝爾甚至是其中一任俱樂部的會長。(編按：貝爾取得世界上第一台可用電話機的專利權，並創立了貝爾電話公司。)他們想和每一個人分享世上驚奇的事物，並幫助大家來欣賞大自然及文化。不久之後，該學會有了另一個偉大的想法。他們想創辦雜誌。《國家地理雜誌》是第一本使用大量照片來敘說故事的雜誌。如今，《國家地理雜誌》包含了從最深的海域到最遙遠恆星的報導，而且在全世界共出版了34種不同的語言。

### Words & Phrases

#### 1. touch vt. 影響

Mother Teresa's works of charity have touched many people's lives.

泰瑞莎修女的善舉已影響了許多人的生命。

#### 2. wow vt. 使驚訝

The magician wowed the audience with his fancy tricks.

魔術師用他華麗的手法驚豔全場。

#### 3. start out as... 開始時是.....

Henry started out as a chemistry major, but he changed to English after the first semester.



亨利一開始是主修化學，但卻在第一個學期過後轉修英文。

#### 4. wonder n. 奇觀；奇事

The Great Wall of China is one of the most famous man-made wonders of the world.

中國的萬里長城是世界有名的人造奇觀之一。

#### 5. appreciate vt. 欣賞

Annie's parents taught her to appreciate the beauty of nature.

安妮的父母教導她欣賞大自然之美。

#### 6. collection n. (一批) 收集的東西

a collection of... 大量收藏有.....

My father has a collection of coins from around the world.

我的爸爸收集了世界各地的硬幣。

#### 7. farthest a. 最遠的 (far的最高級)

Sam has traveled to the farthest corners of the world.

山姆曾去過世界上最遙遠的角落。

#### 8. publish vt. 出版，發行 (書刊等)

Our magazine was first published in 1923.

我們的雜誌首次發行是在 1923 年。

### Extra Words

#### 1. non-profit a. 非營利性的

#### 2. institution n. 機構；團體

#### 3. well-educated a. 受過良好教育的

(來源：常春藤網路書城常春藤生活英語電子報)



## 健康小站

## 陳氏38式太極拳

林麗雲（作者現為臺灣陳氏太極拳發展協會理事長）

## 二十七、攬扎衣

承上勢：重心在右，右手置於右額頭前掌心朝前，左掌置於左腰前掌心朝前，目視左前方。

1. 重心左移，右腳順勢提起、腳跟置於左大腿內側，兩掌左上右下同時收至左側方置於左胸前、掌心皆朝上，目視右側方。
2. 沈身下坐，同時右腳以腳跟內側落地（以擦地方式落地）。
3. 左轉腰，左掌隨腰向左旋腕掌心朝向左前方，右手掌隨腰旋腕掌心朝前、目視左側方。
4. 重心右移，右手隨腰旋腕掌心朝前，指尖朝左隨重心往右側方移動，左手隨勢搭在右手肘內側。
5. 右轉腰、右手指尖朝右、掌心朝前隨腰向右擻至右肩前、左手隨腰向下落至右胯前掌心朝內。

6. 左轉腰，右手隨腰下沈轉正置於右肩前，指尖朝上掌心朝前，左掌隨腰擻過腹部順勢插腰、虎口朝內後微向右轉正，目視右手側方。

※陳氏太極拳提膝單腳落地是以擦腳方式落地，腳跟內側先在離身體內側約半步遠的地方落地，腳跟內側再輕輕擦過地面向左或向右方落地。

※示範動作：<http://youtu.be/94dGa620-uU>（待續）



## 男子患中耳炎服藥一個月未癒 原來是鼻咽癌第三期

文/林新醫院 放射腫瘤科 詹建勝主任／耳鼻喉科 陳長朋醫師

「耳朵一直出現水聲、鼻塞，剛開始認為沒什麼大不了，沒想到幾個月後檢查竟是鼻咽癌第三期」，43歲郭先生感嘆的訴說著，癌症早已悄悄的走向他，他卻渾然不知。

郭先生平日喜愛抽煙，菸齡25年，生活作息不正常，於去年7月出現耳鳴、鼻塞、頭暈等症狀，偶而痰中會帶些許血絲，遂至家中附近診所求診，醫師診斷為「中耳炎」，吃了1個月的藥未見起色。又到另一家診所診治，診所醫師表示頸部疑似有腫塊，建議郭先生至大醫院檢查較為妥當，轉診至林新醫院一耳鼻喉科陳長朋醫師，陳醫師經內視鏡檢查發現有一3.6 × 2.8 × 2.6cm的腫瘤，切片後確診為惡性，已是鼻咽癌第三期。

林新醫院癌症腫瘤會議討論郭先生的治療計畫，決定安排住院採放射線治療合併化學治療(CCRT)；放射腫瘤科一詹建勝主任規劃了7週35次的放射線治療及陳長朋醫師設計第一週、第五週共2次的化學治療後，正子攝影檢查(PET)顯示腫瘤已消失，耳鳴及頭暈等症狀皆改善，郭先生也如期順利出院。

郭先生說：「感謝陳長朋醫師當下準確的診斷，

並讓我即時接受治療，現在才能順利回歸正常生活。回想當時陳醫師告知我罹患鼻咽癌時，我感到十分震驚與難過，當時我才剛結婚(42歲)，老婆也即將生產，以喜悅的心迎接新生命來臨，卻也面臨癌症的噩耗。抗癌的過程雖然艱辛，但一想到家人，我就會振作起來對抗癌症！」

陳長朋醫師表示：「鼻咽癌初期因症狀與一般感冒相似，容易被忽略、也不易被診斷出，所以自身提高警覺很重要，當出現頸部不明腫塊、單側耳鳴或聽力損失、痰或鼻涕帶血絲等現象，應至醫院耳鼻喉科檢查。」陳長朋醫師特別提醒大眾：「鼻咽癌好發於東方人，臨床上常見不菸不酒不吃檳榔的年輕人或女性罹患鼻咽癌，故自認健康的民眾切勿忽略上述所提鼻咽癌警訊。」

詹建勝主任表示：「鼻咽癌對放射線特別敏感，因此放射線治療一直是治療鼻咽癌的主力，林新醫院的新型放射治療儀器—『萬能刀』，能讓整個治療更為準確及快速。放射線治療雖然可以有效控制局部的腫瘤細胞，但鼻咽癌十分容易蔓延，通常會合併化學治療，以增加鼻咽癌的治癒率。」

## 員工福利專區

## 臺中市政府員工子女托育服務特約機構

托育機構名稱	聯絡電話	聯絡地址	優惠方案
臺中市私立外埔區叮嚀幼兒園	04-26831186	臺中市外埔區馬鳴里新厝路59號	註冊費9折、贈書包餐袋。
臺中市私立日月昇幼兒園	04-25577911	臺中市后里區福德路174巷18號	一、免費試讀一個月。 二、註冊贈送書包、餐具。
福星兒托嬰中心	04-27024160	臺中市西屯區福星路654巷34號	註冊費優惠壹仟元整。
臺中市私立狄仕耐幼稚園	04-23712396 04-23712397	臺中市西區五權八街128號	一、註冊費9折之優惠。 二、贈送書包、餐具、餐袋。

